



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 June 2017  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Тридцать пятая сессия

6–23 июня 2017 года

Пункт 9 повестки дня

Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия

и связанные с ними формы нетерпимости,

последующие меры и осуществление

Дурбанской декларации и Программы действий

## Доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее четырнадцатой сессии\*

### Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее четырнадцатой сессии, состоявшейся 5–14 октября 2016 года. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 34/34 Совета.

---

\* Настоящий доклад был представлен после установленного срока, с тем чтобы отразить самые последние изменения.

GE.17-08988 (R) 210617 220617



\* 1 7 0 8 9 8 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее четырнадцатой сессии**

### **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в соответствии с резолюцией 34/34 Совета по правам человека.

### **II. Организация работы сессии**

2. Рабочая группа провела свою четырнадцатую сессию 5–14 октября 2016 года. Участники обсудили положение дел в области расовой дискриминации во всем мире, а также меры по повышению эффективности механизма последующей деятельности в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий и по обеспечению большего синергизма в работе этих механизмов и обменялись мнениями по этим вопросам. Рабочая группа рассмотрела ход выполнения программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения и ход выполнения рекомендаций, принятых на ее предыдущей сессии. После выступлений экспертов состоялись интерактивные обсуждения. Рабочая группа приняла выводы и рекомендации по вышеупомянутым темам.

#### **A. Участники**

3. На сессии присутствовали представители государств – членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся ее членами, и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций.

4. По пунктам 5 и 6 программы работы с докладами выступили Председатель Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения Рикардо Сунга III и два члена группы независимых видных экспертов: Ханна Сухоцкая и Эдна Мария Сантуш Роланд.

5. По пункту 9 программы работы с докладами выступили: директор Отдела анализа законодательства и международных дел при Национальном совете по предупреждению дискриминации Мексики Хулия Суарес Кабрера; писатель и режиссер Рохайя Диалло; историк Мириам Коттиас; и ученый и активист в области прав человека и борьбы с расизмом Майкл Мак-Экран.

#### **B. Открытие сессии и выборы Председателя-Докладчика**

6. Постоянный представитель Сьерра-Леоне при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Иветт Стивенс была избрана Председателем-Докладчиком путем аккламации.

#### **C. Утверждение повестки дня и программы работы**

7. После избрания Председателя-Докладчика Рабочая группа утвердила программу работы своей четырнадцатой сессии.

## D. Заявления

8. От имени Организации исламского сотрудничества представитель Пакистана вновь подтвердила приверженность этой организации обеспечению всеобщего и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Она отметила, что расовая дискриминация является наихудшей формой нарушения прав человека и выразила обеспокоенность ее организации по поводу распространенности и роста современных форм расизма и расовой дискриминации во всем мире, таких как исламофобия, что ведет к маргинализации и стигматизации. Она отметила, что спустя 15 лет после принятия Дурбанской декларации и Программы действий мир по-прежнему сталкивается с огромными проблемами, несмотря на все достижения. Она отметила, что толерантность, плюрализм и уважение к разнообразию являются основными ценностями, которые могут способствовать развитию более инклюзивных обществ.

9. Представитель Южной Африки, выступая от имени Группы африканских стран, отметила, что, несмотря на прогресс, достигнутый в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, многое еще предстоит сделать. Она отметила негативное воздействие, которое наследие рабства и колониализма оказало на человеческое достоинство.

10. Представитель Бразилии отметила, что всем участникам следует воспользоваться этой возможностью для решения оставшихся проблем, с тем чтобы сделать Международное десятилетие лиц африканского происхождения эффективным. Она также сообщила, что в 2015 году Бразилия провела региональное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна по теме Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

11. Представитель Европейского союза подтвердил твердую приверженность этой организации борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью во всем мире. Представитель отметил, что он сотрудничает со всеми соответствующими международными организациями, и подчеркнул, что ведется постоянный диалог с более чем 40 странами. Борьба с расизмом является вопросом, который касается всего международного сообщества. Поэтому необходим многосторонний подход. Следует уделять первоочередное внимание эффективному осуществлению существующих международных норм в области прав человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности с учетом того, что их полное осуществление остается проблемой для многих стран.

12. Представители Бельгии и Италии поддержали заявление, сделанное представителем Европейского союза. Оба представителя высказались за наращивание на местном, национальном и международном уровнях усилий по борьбе с расизмом. Поэтому представители Бельгии и Италии частично поделились своим национальным опытом в деле борьбы с расизмом и вновь заявили, что их страны полностью привержены осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

13. Представитель Боливарианской Республики Венесуэла подчеркнул важную роль, которую Международное десятилетие лиц африканского происхождения может сыграть в качестве важной платформы для повышения осведомленности об истории, опыте и вкладе лиц африканского происхождения.

14. Представитель Ливии отметил, что существуют проблемы, которые еще предстоит решить для обеспечения ликвидации расовой дискриминации. Он выразил обеспокоенность по поводу дискриминации на религиозной почве, в частности исламофобии, и призвал к международному сотрудничеству в целях решения проблемы дискриминации в отношении мигрантов.

15. От имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна представитель Доминиканской Республики подтвердил приверженность Сообщества делу искоренения расовой дискриминации. Представитель под-

черкнул, что регион состоит из многоэтнического, многокультурного, многоязычного и очень разнообразного населения. Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна поддержало проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения, в частности создание форума для лиц африканского происхождения.

16. Представитель неправительственной организации «International-Lawyers.Org» (Международные юристы) вновь заявил о поддержке организацией работы Рабочей группы. Однако он разочарован отсутствием инициатив по случаю празднования пятнадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий. Он отметил, что расизм является угрозой для мира, стабильности и прав человека.

17. Представитель Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций настоятельно призвал неправительственные организации укреплять механизмы, созданные по итогам Дурбанской конференции.

### **III. Обсуждение положения дел в области расовой дискриминации во всем мире**

18. Г-н Сунга сослался на предыдущий доклад Рабочей группы, который был представлен Совету по правам человека на его тридцать первой сессии в феврале 2016 года (A/HRC/31/75). Он отметил, что, несмотря на то, что некоторые государства предприняли шаги, направленные на улучшение защиты прав лиц африканского происхождения, для улучшения ситуации по-прежнему необходимы значительные усилия.

19. Спустя 15 лет после Дурбанской конференции международное сообщество стало свидетелем тревожного увеличения расизма, «афрофобии», расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Кроме того, он выразил обеспокоенность по поводу того, что некоторыми политиками и политическими партиями все чаще используются по отношению к мигрантам, беженцам и лицам, ищущим убежища, расистские высказывания.

20. Г-н Сунга отметил, что задача заключается в обеспечении эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения и в уделении особого внимания таким людям как отдельной группе населения. В этой связи он призвал государства-члены в полной мере осуществлять программу мероприятий в рамках Десятилетия.

21. Г-н Сунга подчеркнул роль, которую должно играть образование в том, чтобы пролить новый свет на вклад лиц африканского происхождения, когда речь заходит о позитивных событиях во всем мире. Он подчеркнул необходимость искоренения негативных стереотипов. Правосудие является важным инструментом в деле обеспечения возмещения, которое включает в себя элементы реституции, компенсации и сатисфакции.

22. Г-н Сунга отметил существование четкой связи между расизмом и нищетой, указал, что беднейшая группа населения состоит в несоразмерной степени из лиц африканского происхождения, и выступил за создание форума для лиц африканского происхождения с участием всех государств, специализированных учреждений, гражданского общества и всех других заинтересованных сторон.

23. В заключение он указал на возможность проведения одной из сессий Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения в каком-нибудь другом месте, а не в Женеве, чтобы расширить участие гражданского общества.

24. Г-жа Сантуш Роланд выступила с сообщением о сборе данных в Бразилии и проанализировала связь между расой и участием в политической жизни. Она подчеркнула важность сбора данных в целях выявления вопросов, которые

необходимо решать, учитывая, что отсутствие достоверной информации влечет за собой трудности в разработке политики.

25. Она отметила, что необходимо принимать меры политики, касающиеся позитивных действий, чтобы в корне изменить ситуацию с низким уровнем представительства лиц африканского происхождения в политической жизни.

26. Г-жа Сухоцкая отметила важную роль, которую образование должно играть в преодолении предрассудков, все еще существующих во всех обществах и странах. Образование на различных уровнях, включая специальные образовательные программы, может стать важным инструментом в борьбе с пропагандой ненависти и дискриминации по признаку религии.

27. Председатель-Докладчик ознакомил всех участников с заявлением Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Мутумы Рутее-ре.

28. Г-н Рутее-ре отметил, что ксенофобия стала той валютой, с помощью которой политические элиты стремятся приобрести популярность как излюбленный мандат для доступа к политической власти. В условиях роста потоков беженцев и мигрантов общественные опасения по поводу терроризма и напряженной экономической обстановки всегда использовались теми, кто стремится обвинять беженцев и мигрантов. Он призвал принять национальные меры, такие как законодательство о преступлениях на почве ненависти и эффективные судебные преследования, для борьбы с дискриминацией и насилием на почве ксенофобии. Он подчеркнул важность контекстуального изучения проблем при разработке и осуществлении политики и программ в целях поощрения разнообразия и интеграции.

29. В ходе последующего обсуждения представитель Бразилии подчеркнул важность сбора дезагрегированных данных с целью определить, как правительства могут заниматься структурной дискриминацией и содействовать обеспечению равенства на устойчивой основе.

30. Представитель Южной Африки отметила, что расизм не только продолжает существовать, но и возрастает. Ксенофобия представляет собой проблему, которая затрагивает все регионы мира. Она отметила, что проблемы все еще сохраняются, и выразила надежду на то, что в ходе нынешней сессии Рабочая группа продвинется вперед в активизации усилий по борьбе с расизмом.

31. Представитель Европейского союза рассказал о работе, которая была проделана в Европе в целях борьбы с расизмом. Представитель сослался, в частности, на разработку правовых рамок, криминализацию членов ненавистнических высказываний и подстрекательства к насилию и недавнее назначение Европейской комиссией координаторов по борьбе с антисемитизмом и антимусульманскими настроениями. Координаторы служат контактными лицами для затрагиваемых общин и сотрудничают в деле разработки стратегий борьбы с расизмом и ненавистническими высказываниями.

32. Представитель Пакистан согласился с тем, что, несмотря на все усилия, проблема расизма усугубляется и разрастается во всех регионах.

#### **IV. Обсуждение мер, которые необходимо принять для повышения эффективности механизмов последующих действий по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и обеспечения большего синергизма и взаимодополняемости в работе этих механизмов в соответствии с пунктом 124 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса**

33. В соответствии с пунктом 13 резолюции 70/140 Генеральной Ассамблеи Рабочая группа предложила группе независимых видных экспертов принять участие в работе своей четырнадцатой сессии, с тем чтобы обеспечить эффективное участие и оптимальное использование ее мандата. Рабочая группа и группа независимых видных экспертов обсудили проблемы, с которыми группа экспертов сталкивается в деле эффективного содействия борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и полному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

34. Г-жа Сухоцкая напомнила участникам о том, что группа независимых видных экспертов была создана в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий и что ее роль, однако, не была четко обозначена. Отсутствует ясность в отношении ее функций и мандата, причем как отдельных ее членов, так и группы в целом.

35. Группа независимых видных экспертов могла бы внести вклад в подготовку различных докладов о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые представлялись Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека, но группа пока не участвовала в такой работе.

36. Необходимо также определить роль, которую играют отдельные независимые видные эксперты, а также географические районы, охватываемые их индивидуальными мандатами. Г-жа Сухоцкая призвала назначить оставшихся экспертов, чтобы работать более эффективно. Мандат группы должен быть всесторонне рассмотрен и изменен, и в него следует включить четкие цели.

37. В работе независимых видных экспертов не хватает координации, и их роль можно было бы организовать по-другому, с тем чтобы они действовали в качестве группы. В этой связи она обратилась с просьбой предоставить для этой цели людские и финансовые ресурсы. Она напомнила участникам, что в соответствии с Дурбанской программой действий независимым видным экспертам было поручено следить за ее осуществлением, однако кадровых и материальных условий для выполнения этих задач создано не было.

38. Представитель Европейского союза задала вопрос о том, какие дополнительные преимущества может принести изменение мандата группы независимых видных экспертов. Она также спросила, действительно ли необходимо выделять больше ресурсов для достижения этой цели, поскольку существуют и другие механизмы. Европейский союз обеспокоен тем, что такое начинание может привести к дублированию функций.

39. Представитель Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций отметил, что одной из самых больших проблем является то, что общественность не была более широко проинформирована о Дурбанской декларации и Программе действий. Для этого независимые видные эксперты должны играть все более активную роль в пропаганде Дурбанской декларации и Программы действий и распространении информации о них путем, например, участия в совещаниях или поездок по странам для взаимодействия с правительствами и неправительственными организациями.

40. Представитель Европейского союза отметила, что следует предусмотреть более длительные промежутки времени между соответствующими сессиями Совета по правам человека и Рабочей группы, с тем чтобы обеспечить более эффективную подготовку и оптимальное участие делегаций. Она подчеркнула, что не должно быть никакого дублирования в работе и что все программы должны быть согласованы. Европейский союз предлагает также отложить рассмотрение пункта 6 повестки дня до одной из будущих сессий. Она также предложила сократить количество дней для проведения совещаний Рабочей группы.

41. Ряд делегаций напомнили о том, что необходимо создать форум для лиц африканского происхождения. Представитель Боливарианской Республики Венесуэла поддержал заявления, сделанные представителями Пакистана и Южной Африки. Этот форум может стать новой площадкой для рассмотрения вопросов, которые еще не обсуждались. Он также вновь заявил о своей поддержке всех существующих механизмов борьбы с расизмом. Некоторые делегации обсудили вопрос о необходимости разъяснения мандата группы независимых видных экспертов.

## **V. Обзор достигнутого прогресса в отношении программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения**

42. Г-жа Суарес Кабрера представила доклад о ходе осуществления Мексикой мер по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, признав, что провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения стало одним из важных моментов.

43. Она подчеркнула, что впервые категория «лица африканского происхождения» была включена в перепись населения, проводившуюся в 2015 году. В анкете переписи содержался вопрос, который включал в себя элементы культуры, истории и традиций, с целью учета численности людей, идентифицирующих себя как афромексиканцы или лица африканского происхождения. Согласно проведенному обследованию, в стране насчитывается 1,4 млн. человек, идентифицирующих себя как афромексиканцы или лица африканского происхождения, что составляет 1,2% населения страны. Она подчеркнула, что это явилось важнейшим шагом вперед, позволившим привлечь внимание к проблематике лиц африканского происхождения.

44. Были укреплены национальная правовая основа и стратегии борьбы с расизмом и созданы механизмы, касающиеся мер возмещения вреда и гарантий неповторения. Кроме того, были приняты административные меры для устранения структурных причин расизма.

45. Был также достигнут прогресс в области региональных и местных законов о борьбе с дискриминацией; антидискриминационное законодательство имеет 31 регион из 32. Кроме того, в большинстве из них предусмотрены местные конституционные положения, касающиеся, в частности, дискриминации по признаку расы, языка, цвета кожи, национального или этнического происхождения.

46. Мексика внедрила меры, направленные на признание коллективных прав афромексиканцев. Был разработан национальный план действий в интересах равенства и недискриминации в целях обеспечения равного доступа к правам человека и содействия культурным переменам и повышению ценности культурного разнообразия. Кроме того, при поддержке академических кругов были предприняты усилия для пересмотра законодательной базы Мексики с целью выявления и устранения остающихся дискриминационных стандартов и признания международных норм и стандартов в области прав человека.

47. Была создана рабочая группа для контроля за выполнением рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации и положений программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

48. Что касается повышения уровня знаний о наследии и культуре лиц африканского происхождения, то она особо отметила создание национальной программы проведения исследований в области культурного многообразия и истории лиц африканского происхождения. Кроме того, была создана сеть междисциплинарных исследований в области самобытности, расизма и ксенофобии, в мандат которой входит в первую очередь предоставление инструментов для формулирования государственной политики, направленной на поощрение культуры уважения и разнообразия. Недавно был создан первый сайт, посвященный памяти жертв рабства, в контексте Международного дня памяти о работорговле и ее ликвидации.

49. В ходе обсуждения, последовавшего за представлением этого доклада о ходе работы, представитель неправительственных организаций приветствовал все усилия и прогресс, реализованные в Мексике – одной из последних стран Южной Америки, официально признавшей лиц африканского происхождения. Он добавил, что необходимы дальнейшие усилия.

50. Представитель Европейского союза отметила, что в Европе существуют страны, которыми не были признаны коллективные права, основанные на этнической принадлежности.

51. Представитель Южной Африки подчеркнула идею самоидентификации и отметила, что в ее стране термин «черный» относится к широкой группе различных общин, таких как смешанные южноафриканцы, а также к лицам азиатского и даже европейского происхождения. Она отметила, что важно позволить людям идентифицировать себя таким образом, чтобы это способствовало социальной сплоченности.

52. После обсуждения этой темы г-жа Диалло выступила с сообщением о полицейском насилии и представлении лиц африканского происхождения средствами массовой информации во Франции. Она упомянула об Адаме Траоре, который скончался во время содержания под стражей в полиции. Его случай похож на ряд других случаев, произошедших за предыдущие нескольких лет и приведших к протестным выступлениям. Она также рассказала о проверках личности, а также о несоразмерном внимании, которое уделяется при этом молодежи, в частности из числа лиц африканского и арабского происхождения. Обзор проверок личности позволил уменьшить количество жалоб и повысить эффективность полицейской деятельности; однако эти изменения, по ее словам, оказались непродолжительны и произошел возврат к старым методам.

53. В докладе также содержалась подробная информация об изображении небелого населения в средствах массовой информации, в том числе о распространении негативных стереотипов. Для обеспечения более широкого представительства в секторе средств массовой информации необходим ряд позитивных мер, таких как квоты, включая, наряду с прочими мерами, выделение субсидий на создание различных средств массовой информации, предоставление общественного пространства местным ассоциациям, созданным для борьбы с расовой дискриминацией, и использование соответствующего языка.

54. Г-жа Коттиас представила обзор связей между рабством и колониализмом, с одной стороны, и расовой дискриминацией – с другой, указав, что рабство, введенное колониальными державами, носило расовый характер. Рабство в эпоху колониализма привело к возникновению расовых категорий, известных в настоящее время как «черные» и «белые», причем следует особо отметить, что эти термины не использовались до распространения колониализма. В этой связи она подвергла сомнению использование такой категоризации и подчеркнула необходимость разрушить соотношения сил, которые такая категоризация породила в течение этого исторического периода.

55. Она рекомендовала уделять особое внимание обучению, в том числе по вопросам прошлых трагедий, таких как рабство и трансатлантическая работорговля. Она считает, что Международное десятилетие лиц африканского происхождения предоставляет прекрасную возможность для наращивания знаний о прошлом и обмена ими.

56. Г-н Мак-Экран отметил, что наиболее полное исследование по вопросам дискриминации меньшинств в Европе показало, что лица африканского происхождения являются, наряду с рома, наиболее дискриминируемой группой населения в этом регионе. Был отмечен тревожный рост дискриминации, такой как крайняя расовая сегрегация лиц африканского происхождения и необузданное полицейское насилие в отношении афроамериканцев. Негативное и несправедливое наследие колониализма привело к повсеместной расовой дискриминации.

57. Он подчеркнул, что Международное десятилетие лиц африканского происхождения не только важно для лиц африканского происхождения, но может способствовать устранению расовой иерархии и усилению социальной сплоченности и уважения человеческого достоинства и прав человека, без какой-либо дискриминации. Он напомнил всем государствам о необходимости не рассматривать случаи дискриминации как изолированные события, а толковать их как структурную проблему, как это было сделано в Дурбанской декларации и Программе действий и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

58. Он подчеркнул важность создания соответствующих сетей для содействия проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Региональные конференции в Европе, Северной Америке и Центральной Азии, проводимые в рамках этого Десятилетия, могут стать подходящей возможностью для дальнейшего развития и укрепления соответствующих сетей гражданского общества и проводимых им кампаний. Он поделился рядом рекомендаций в отношении дальнейшего прогресса в этой области.

59. Представитель Соединенных Штатов Америки подтвердил приверженность его страны делу поощрения расового и этнического равноправия в ознаменование Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Выступающий рассказал об опыте его страны, изложенном в одном докладе, который посвящен передовой практике в области оказания помощи правоохранительным органам и авторы которого рассмотрели препятствия на пути развития разнообразия в правоохранительных органах и осветили обнадеживающую практику в области комплектования, найма и удержания сотрудников. В этом докладе были особо отмечены инаугурация в 2016 году Национального музея афроамериканской истории и культуры и другие достижения в области образования и жилья.

## **VI. Выводы и рекомендации**

### **A. Обсуждение положения дел в области расовой дискриминации во всем мире**

#### **60. Рабочая группа:**

**а) вновь подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Дурбанской декларации и Программы действий, итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса и политической декларации о десятой годовщине принятия Дурбанской декларации и Программы действий. Она также подтверждает основополагающую важность всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации или ее ратификации;**

b) с глубокой обеспокоенностью отмечает, что во всем мире растут масштабы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и указывает, что следует укреплять на международном, региональном и национальном уровнях усилия, направленные на борьбу с их распространением;

c) признает, что жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости могут сталкиваться с множественными, отягченными или пересекающимися формами дискриминации по другим смежным признакам, таким как возраст, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное положение, инвалидность, статус по рождению или иное обстоятельство;

d) выражает глубокую обеспокоенность по поводу продолжающейся религиозной нетерпимости в отношении некоторых религиозных общин, а также появления враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных взглядов и их расового или этнического происхождения в различных частях мира, что, в частности, ограничивает их право свободно исповедовать свою веру;

e) выражает также обеспокоенность по поводу роста во всех частях мира ненавистнических высказываний, преступлений на почве ненависти, неонацизма, неофашизма и основанных на расовых или национальных предрассудках насильственных националистических идеологий, которые подпитывают современные формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища;

f) подчеркивает необходимость борьбы с экстремистскими политическими партиями, движениями и группами и предлагает государствам-членам разработать комплексный подход, основанный на прочной правовой структуре, в сочетании с другими мерами, включая ключевые меры в области политики, такие как просветительские и информационно-пропагандистские программы, и подход, ориентированный на оказание помощи жертвам;

g) призывает государства-члены разрабатывать и осуществлять краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные эффективные меры по предотвращению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбе с ними, включая национальные стратегии и/или планы действий для решения проблем и обеспечения позитивных изменений на местах;

h) подчеркивает ключевую роль, которую политические деятели и политические партии могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает политические партии предпринять конкретные шаги для обеспечения равенства, солидарности и недискриминации в обществе, в частности путем разработки добровольных кодексов поведения, предусматривающих внутридисциплинарные меры за нарушение установленных норм, с тем чтобы их члены воздерживались от публичных заявлений и действий, ведущих к поощрению или разжиганию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

i) напоминает о том, что проявления ксенофобии и религиозной нетерпимости нарушают основные принципы прав человека. Она призывает государства-члены принять эффективные меры для борьбы с ксенофобией и религиозной нетерпимостью, в частности в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища;

j) настоятельно призывает государства-члены выполнять пункт 150 Дурбанской программы действий;

к) также настоятельно призывает государства собирать, компилировать, анализировать, распространять и публиковать надежные статистические данные на национальном и местном уровнях и принимать все другие соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения отдельных лиц и групп, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Такие статистические данные должны быть дезагрегированными в соответствии с национальным законодательством. Сбор любой такой информации должен по необходимости осуществляться при наличии четко выраженного согласия жертв, а также с учетом того, как они сами определяют себя, и исходя из положений, касающихся прав человека и основных свобод, таких как правила защиты данных и гарантии невмешательства в частную жизнь. Этой информацией нельзя злоупотреблять;

л) предлагает государствам-членам принять, в соответствии со статьей 5 с) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, эффективные меры, обеспечивающие равенство в отношении политических прав, в частности права участвовать в выборах – голосовать и выставлять свою кандидатуру на выборах – на основе всеобщего и равного избирательного права, принимать участие в управлении страной, равно как и в руководстве государственными делами на любом уровне, а также иметь равный доступ к государственной службе;

м) вновь подтверждает, что культурное разнообразие, которое является достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества, надлежит беречь, использовать, истинно признавать и воспринимать как непреходящую ценность, обогащающую наши общества.

**В. Меры, которые необходимо принять для повышения эффективности механизмов последующих действий по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и обеспечения большего синергизма и взаимодополняемости в работе этих механизмов в соответствии с пунктом 124 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса**

**61. Рабочая группа:**

а) напоминает о сделанных в ходе ее седьмой сессии выводах и рекомендациях, касающихся ее эффективности, в рамках резолюции 11/12 Совета по правам человека;

б) просит принять необходимые меры для обеспечения достаточного промежутка времени между ее сессиями и сессиями Совета по правам человека, с тем чтобы улучшить подготовку и обеспечить оптимальное участие. В этой связи она просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) предложить, после консультаций с конференционными службами в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, новые сроки проведения предстоящей сессии Рабочей группы;

с) постановляет предложить членам всех соответствующих механизмов участвовать в ее ежегодных сессиях для обсуждения вопросов, касающихся борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, включая проблемы, с которыми они сталкиваются в своей работе;

д) рекомендует УВКПЧ продолжать содействовать участию экспертов в ежегодных сессиях всех механизмов последующих действий в рамках Дурбанского процесса и оказывать консультативные услуги, с тем

чтобы внести свой вклад в дискуссии по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий;

e) предлагает государствам-членам, международным и неправительственным организациям и отдельным лицам, а также донорам, которые в состоянии сделать это, внести свой вклад в достижение этой цели, тем самым осуществляя деятельность по эффективному выполнению Дурбанской декларации и Программы действий;

f) предлагает УВКПЧ принять в соответствии с пунктом 193 Дурбанской программы действий меры для выдвижения и назначения послов доброй воли во всех странах мира, с тем чтобы, в частности, поощрять уважение прав человека и культуру терпимости и повышать уровень осведомленности о бедах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

g) настоятельно призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать усилия по повышению уровня осведомленности о борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, и рекомендовать его Управлению активизировать сотрудничество с международными и региональными органами, занимающимися проблемами борьбы с этими явлениями;

h) признает важность продолжения усилий, направленных на повышение эффективности и действенности механизмов последующих действий в рамках Дурбанского процесса и обязуется активизировать усилия, направленные на предотвращение частичного совпадения и/или дублирования инициатив;

i) постановляет продолжить рассмотрение данного пункта повестки дня.

### **С. Обзор хода работы по выполнению рекомендаций, принятых Рабочей группой на ее предыдущей сессии.**

#### **62. Рабочая группа:**

a) принимает к сведению различные выступления представителей государств-членов по этому пункту повестки дня;

b) вновь подтверждает важность оценки уровня выполнения своих рекомендаций, обмена практикой и обсуждения проблем и дальнейших действий. Рабочая группа призывает государства-члены в полной мере использовать возможность, которую открывает для них обсуждение этого пункта повестки дня;

c) постановляет, что в целях более эффективного проведения дискуссии по этому пункту повестки дня на своей будущей сессии она будет участвовать в такой дискуссии на основе рабочего документа, подготовленного УВКПЧ. В таком документе должны содержаться подборка материалов о выполнении государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущей сессии, а также краткий обзор/анализ основных тенденций и проблем;

d) просит в этой связи, чтобы УВКПЧ распространяло доклад после каждой сессии, и призывает все государства-члены, международные и региональные организации, национальные правозащитные учреждения и органы по вопросам равноправия, а также организации гражданского общества представлять соответствующую информацию в качестве основы для обсуждений;

е) вновь подтверждает важность рекомендаций относительно празднования пятнадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий;

ф) признает, что еще многое предстоит сделать для того, чтобы отметить пятнадцатую годовщину принятия Дурбанской декларации и Программы действий, и предлагает государствам-членам, УВКПЧ, гражданскому обществу и всем другим субъектам принять участие в усилиях, направленных на то, чтобы отпраздновать – весьма наглядным образом – пятнадцатую годовщину принятия Дурбанской декларации и Программы действий.

## **D. Обзор достигнутого прогресса в отношении программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения**

### **63. Рабочая группа:**

а) приветствует шаги, предпринятые в целях осуществления программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения, включая те, которые содержатся в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи (A/71/290);

б) призывает – в соответствии с политической декларацией, принятой в ходе празднования десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий и провозглашения Международного десятилетия лиц африканского происхождения – к более решительному проявлению политической воли в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в отношении лиц африканского происхождения;

с) призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, создать национальные законодательные рамки и разработать национальные стратегии и механизмы в интересах лиц африканского происхождения в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Дурбанской декларацией и Программой действий и программой мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения. В этой связи Рабочая группа настоятельно призывает государства соответствующим образом пересмотреть свое законодательство и/или отменить содержащиеся в нем дискриминационные последствия, а также принять государственную политику, направленную на поощрение и защиту всех прав человека лиц африканского происхождения;

д) призывает также государства-члены принять позитивные меры для устранения условий, которые вызывают расовую дискриминацию и социальное отчуждение лиц африканского происхождения во всех сферах общественной жизни или способствуют их увековечению, включая принятие, в соответствующих случаях, политики позитивных действий в государствах-членах, в которых они проживают, и уделять особое внимание положению женщин и девочек африканского происхождения, которые сталкиваются со смешанными формами дискриминации;

е) призывает далее государства-члены, которые еще не сделали этого, воспользоваться возможностью, открывающейся перед ними благодаря проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения, для того чтобы разработать – для решения проблемы прав человека лиц африканского происхождения – национальные планы действий по борьбе с расовой дискриминацией, направленные на устранение препятствий для осуществления этими лицами своих прав человека;

f) призывает государства-члены создать механизмы по принятию последующих мер и выполнению рекомендаций, касающихся лиц африканского происхождения и исходящих из международных механизмов, таких как Комитет по ликвидации расовой дискриминации и другие договорные органы, специальные процедуры, универсальный периодический обзор и соответствующие региональные механизмы;

g) призывает также государства-члены содействовать деятельности, направленной на поощрение более глубокого знания и уважения культуры, истории и наследия лиц африканского происхождения, и принять все необходимые меры для полного осуществления прав лиц африканского происхождения на равный доступ ко всем уровням и формам качественного образования без какой-либо дискриминации. В этой связи она повторяет все свои соответствующие рекомендации, принятые в ходе ее девятой сессии в отношении роли образования в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

h) вновь подчеркивает важную роль формального и неформального образования в развенчании предрассудков, преодолении негативных представлений и укреплении взаимопонимания и социальной сплоченности. С этой целью она призывает государства-члены осуществлять образовательные мероприятия и меры, включая подготовку по вопросам прав человека на различных уровнях и в различных секторах, для предотвращения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективного противодействия им;

i) призывает государства-члены обеспечить точное воспроизведение истории в системе образования во избежание стереотипов и искажений или фальсификации исторических фактов, ибо это чревато расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

j) отмечает сложные связи между образованием и формированием идентичности и конфликтами. В этой связи она призывает правительства обеспечить, чтобы в учебниках и других учебных материалах точно отражались исторические факты, поскольку они касаются прошлых трагедий и злодеяний, в частности те, которые подпадают под категории, перечисленные в пункте 99 и других соответствующих пунктах Дурбанской декларации;

k) вновь подтверждает, что расовая дискриминация при отправлении правосудия подрывает верховенство права, веру в правовую систему и приводит к виктимизации лиц африканского происхождения самими учреждениями, ответственными за их защиту. Они слишком часто подвергаются дискриминации в области доступа к правосудию и сталкиваются с тревожно высокой частотностью насилия со стороны полиции вкупе с расовым профилированием, выступающим в качествеотягчающего фактора при вынесении приговора. Рабочая группа напоминает государствам-членам, что такая практика является незаконной и представляет собой нарушение прав человека и что следует, соответственно, принять необходимые меры для борьбы с расовой дискриминацией в отношении лиц африканского происхождения на всех уровнях системы отправления правосудия;

l) рекомендует Председателю Совета по правам человека сделать в 2017 году темой Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации расовую дискриминацию при отправлении правосудия;

m) признает, что различные субъекты должны играть положительную роль в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, и в частности в осуществлении программы деятельности в связи с проведением Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Она признает, что среди этих субъектов средства массовой информации и другие основные участники, такие как

национальные правозащитные учреждения, органы по вопросам равенства и правоохранительные учреждения, играют решающую роль в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Она по-прежнему убеждена в том, что эти учреждения – чтобы в полной мере выполнять свою роль в области борьбы с расизмом и эффективного удовлетворения потребностей подвергающихся дискриминации групп, в частности лиц африканского происхождения, – должны быть такими же разнообразными, как и общество, в котором они осуществляют свою деятельность;

n) принимает к сведению различные рекомендации, вынесенные участниками дискуссии в отношении роли средств массовой информации в достижении целей Международного десятилетия лиц африканского происхождения, и разделяет мнение о том, что необходимо предпринять дальнейшие усилия с целью решения ряда важных смежных вопросов, таких как недостаточное представительство лиц африканского происхождения в средствах массовой информации, стигматизация лиц африканского происхождения и других общин меньшинств в средствах массовой информации, отсутствие адекватного реагирования на высказывания расистского толка или ненавистнические высказывания, создание потенциала для работников средств массовой информации, чтобы позволить им более оперативно реагировать на такие высказывания, а также необходимость заручиться помощью со стороны послов доброй воли и видных представителей средств массовой информации, с тем чтобы в корне изменить практику, сложившуюся в секторе средств массовой информации;

o) призывает УВКПЧ активизировать деятельность по укреплению потенциала средств массовой информации, в частности в области борьбы с ненавистническими высказываниями и подстрекательством к насилию и расовой ненависти;

p) постановляет, что роль средств массовой информации нуждается в дальнейшем анализе и должна быть обсуждена на одной из ее будущих сессий;

q) выражает признательность правительству Бразилии за организацию и содействие проведению Регионального совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна, посвященного Международному десятилетию лиц африканского происхождения, и принимает к сведению итоговый документ этого совещания, в который представители включили ряд согласованных ими важных выводов;

r) призывает УВКПЧ начать, совместно со странами региона и соответствующими региональными организациями, подготовку к следующему региональному совещанию для стран Европы, Центральной Азии и Северной Америки. Она также призывает организаторов привлекать к такой подготовке организации гражданского общества и предусмотреть принятие всех необходимых мер для обеспечения максимального участия;

s) выражает сожаление по поводу того, что с момента провозглашения Международного десятилетия лиц африканского происхождения целевые/специальные фонды, которые были учреждены Генеральной Ассамблеей и которые позволяют финансировать мероприятия, не охваченные уже выделенными бюджетными средствами, остаются бездействующими ввиду неуплаты взносов. Она призывает все государства-члены, межправительственные и неправительственные организации, частные учреждения и частных лиц, а также других потенциальных доноров делать щедрые взносы в программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

t) подчеркивает, что создание форума для лиц африканского происхождения должно носить приоритетный и срочный характер и что следует обеспечить финансовую поддержку, с тем чтобы гарантировать широкое

**участие в таком форуме организаций гражданского общества из всех регионов. Она рекомендует Совету по правам человека выделять на ежегодных сессиях Рабочей группы два–три дня для проведения этого форума в соответствии с пунктом 29 i) программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения.**

## Приложение I

### Список участников

#### Государства-члены

Алжир, Аргентина, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Греция, Доминиканская Республика, Зимбабве, Италия, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Латвия, Ливия, Малайзия, Марокко, Мексика, Намибия, Пакистан, Панама, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехия, Южная Африка, Япония

#### Государства, не являющиеся членами и представленные наблюдателями

Государство Палестина, Святой Престол

#### Международные организации

Африканский союз, Европейский союз

#### Неправительственные организации, имеющие консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете

Организация «Гражданин мира», Африканская комиссия по здравосозданию и правам человека, Арабская комиссия по правам человека, Международное объединение бежаистов, организация «Международные юристы», Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций, Организация исламского сотрудничества, организация «Африканская встреча в защиту прав человека», сеть «Мир против расизма»

## Приложение II

### Программа работы

| Время                                         | Среда,<br>5 октября 2016 года                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Четверг,<br>6 октября 2016 года                             | Пятница,<br>7 октября 2016 года |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Утреннее заседание:<br>с 10:00 до 13:00       | Пункт 1: Открытие сессии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Пункт 7: Обсуждение выводов и рекомендаций по пунктам 5 и 6 | Пункт 7 (продолжение)           |
|                                               | Пункт 2: Выборы Председателя-Докладчика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                 |
|                                               | Пункт 3: Утверждение программы работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |                                 |
|                                               | Пункт 4: Общее заявление государств и региональных групп                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                             |                                 |
|                                               | Заявление организаций гражданского общества                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             |                                 |
|                                               | Пункт 5: Обсуждение положения дел в области расовой дискриминации во всем мире                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                 |
|                                               | Выступления:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                 |
|                                               | Председатель Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения Рикардо Сунга III                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             |                                 |
|                                               | Независимые видные эксперты Ханна Сухоцкая и Эдна Мария Сантуш Роланд                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |                                 |
|                                               | Пункт 6: Обсуждение мер, которые необходимо принять для повышения эффективности механизмов последующих действий по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и обеспечения большего синергизма и взаимодополняемости в работе этих механизмов в соответствии с пунктом 124 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса | Пункт 7 (продолжение)                                       |                                 |
| Послеобеденное заседание:<br>с 15:00 до 18:00 | Выступления:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                 |
|                                               | Рикардо Сунга III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                                 |
|                                               | Ханна Сухоцкая                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                             |                                 |
|                                               | Эдна Мария Сантуш Роланд                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                             |                                 |

| <i>Время</i>                                  | <i>Понедельник,<br/>10 октября 2016 года</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Вторник,<br/>11 октября 2016 года</i>                                                                                                                                                 | <i>Среда,<br/>12 октября 2016 года</i> | <i>Четверг,<br/>13 октября 2016 года</i>                                                                | <i>Пятница,<br/>14 октября 2016 года</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Утреннее заседание:<br>с 10:00 до 13:00       | <p>Пункт 8: Обзор достигнутого прогресса в отношении программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения</p> <p>Выступления:</p> <p>Директор Отдела анализа законодательства и международных дел при Национальном совете по предупреждению дискриминации Мексики Хулия Суарес Кабрера</p> <p>Писатель и режиссер Рохайя Диалло</p> | <p>Пункт 8 (продолжение)</p> <p>Выступления:</p> <p>Историк Мириам Коттиас</p> <p>Ученый и активист в области прав человека и борьбы с расизмом Майкл Мак-Экран</p>                      | <p>Пункт 10 (продолжение)</p>          | <p>Пункт 11: Обсуждение и утверждение выводов и рекомендаций, сделанных в ходе четырнадцатой сессии</p> | <p>Подготовка доклада</p>                |
| Послеобеденное заседание:<br>с 15:00 до 18:00 | <p>Пункт 8 (продолжение)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Пункт 9: Обзор хода работы по выполнению рекомендаций, принятых Рабочей группой на ее предыдущей сессии</p> <p>Пункт 10: Обсуждение выводов и рекомендаций по пунктам 5, 6, 8 и 9</p> | <p>Пункт 10 (продолжение)</p>          | <p>Подготовка доклада</p>                                                                               | <p>Утверждение доклада</p>               |